

## § 1 Informacje ogólne – zakres zastosowania

- (1) Warunki te obowiązują dla wszystkich transakcji sprzedaży, dostaw i innych usług przedsiębiorstw grupy Vossloh-Schwabe w zakresie współpracy handlowej z innymi przedsiębiorstwami.
- (2) Nasze warunki sprzedaży obowiązują wyłącznie; nie akceptujemy warunków klienta sprzecznych lub różniących się od naszych warunków sprzedaży, chyba że wyraziliśmy pisemną zgodę na ich obowiązywanie. Nasze warunki sprzedaży obowiązują również wtedy, kiedy zrealizujemy bez zastrzeżeń dostawę do klienta wiodząc o sprzecznych warunkach klienta
- (3) Wszystkie uzgodnienia podjęte między nami a klientem w celu realizacji tej umowy należy udokumentować pisemnie w tej umowie.
- (4) Nasze warunki sprzedaży obowiązują tylko dla przedsiębiorstw w rozumieniu § 310 ust. 1 KC.

## § 2 Oferta – dokumenty ofertowe

- (1) Jeśli zamówienie kwalifikuje się jako oferta na podstawie § 145 KC, możemy ją przyjąć w ciągu dwóch tygodni.
- (2) Jeśli zamówienie/zlecenie zostanie przyjęte przez nas po upływie tego terminu, oznacza to naszą ofertę dla klienta, która jest traktowana jako przyjęta, jeśli klient nie odmówi jej niezwłocznie po otrzymaniu. Przesunięcie odbiorów zamówionych towarów jest możliwe bez specjalnej umowy maksymalnie na okres 01 miesiący od zamówienia.
- (3) Zastrzegamy sobie prawa autorskie do ilustracji, rysunków, kalkulacji i pozostałych dokumentów. Dotyczy to również dokumentów pisemnych oznaczonych jako „poufne”. Przed przekazaniem im podmiotom trzecim klient potrzebuje naszej pisemnej zgody. Odchyłki od norm w ramach typowych tolerancji handlowych i właściwych przepisów DIN są dopuszczalne. Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych również w procesie produkcji, jeśli nie powodują one niekorzystnych skutków i nie są niedopuszczalne dla klienta.

## § 3 Ceny – warunki płatności

- (1) Jeśli z potwierdzenia zlecenia nie wynika inaczej, obowiązują nasze ceny „fabryczne” [EXW] bez opakowania, które jest rozliczane oddzielnie. Jeśli po zawarciu umowy wzrosną koszty cła, transportu lub ubezpieczenia lub te koszty zostaną wprowadzone na nowo, jesteśmy uprawnieni również w przypadku umowy dostawy franco franki lub oclonej doliczenia ich do ustalonej ceny. Wzrost kosztów materiałów lub surowców możemy uwzględnić, jeśli od zawarcia umowy do dostawy minęły co najmniej 2 miesiące.
- (2) Ustawowy podatek VAT jest zawarty w naszych cenach, jest on ustalony oddzielnie w wysokości ustawowej w dniu wystawienia faktury.
- (3) Pobranie na warunkach kredytowych wymaga specjalnej umowy pisemnej.
- (4) Jeśli z potwierdzenia zlecenia nie wynika inaczej, podana cena zakupu netto (bez podatku) jest wymagalna w ciągu 30 dni od daty wystawienia faktury. Obowiązują przepisy ustawowe dotyczące skutków zwłoki w płatności.
- (5) Uprawnienia do zwrotu są przyznawane klientowi tylko wtedy, gdy jego roszczenia wzajemne zostały potwierdzone prawnie, są bezsporne lub zostały przez nas uzane. Ponadto jest on uprawniony do skorzystania z prawa wstrzymania wtedy, gdy jego roszczenie wzajemne oparte jest na tym samym stosunku umownym.

## § 4 Czas dostawy

- (1) Warunkiem rozpoczęcia podanego przez nas czasu dostawy jest wyjaśnienie wszystkich wątpliwości technicznych. Jesteśmy uprawnieni do dostaw częściowych.
- (2) Warunkiem dotrzymania przez nas zobowiązania dostawy jest ponadto terminowe i prawidłowe spełnienie zobowiązań przez klienta. Zastrzegamy zarzut niewykonania umowy.
- (3) Jeśli klient będzie zwlekał z przyjęciem lub naruszy z własnej winy inne obowiązki współdziałania, to jesteśmy uprawnieni do żądania rekompensaty za poniesione w związku z tym przez nasz szkodę, w tym wszystkich dodatkowych nakładów. Wszystkie dalsze roszczenia lub prawa są zastrzeżone.
- (4) Jeśli występują warunki pkt. 3, ryzyko przypadkowego zniszczenia lub przypadkowego pogorszenia rzeczy nabytej przechodzi na klienta w momencie, w którym rozpoczęła się zwłoka w przyjęciu lub zaległość.
- (5) Ponosimy odpowiedzialność w ramach przepisów ustawowych, jeśli umowa zakupu jest transakcją stałą w rozumieniu §286 ust. 2 nr 4 KC lub § 376 KSH. Ponosimy również odpowiedzialność w ramach przepisów ustawowych, jeśli w wyniku zawinienia przez nas opóźnienia dostawy klient jest uprawniony do wniesienia roszczeń dotyczących ustania jego interesu dalszego wypełnienia umowy.
- (6) Ponadto ponosimy odpowiedzialność w ramach przepisów prawa, jeśli opóźnienie dostawy zostało spowodowane zamierzonym lub wynikającym z poważnego zaniedbania naruszeniem przez nas umowy; w przypadku zawinienia naszych przedstawicieli lub poddostawców my ponosimy odpowiedzialność. Jeśli opóźnienie dostawy jest spowodowane naruszeniem przez nas umowy w wyniku poważnego zaniedbania, nasza odpowiedzialność za uszkodzenie jest ograniczona do przewidywalnych, typowo występujących szkód.
- (7) W ramach przepisów prawa odpowiadamy również wtedy, gdy opóźnienie dostawy z naszej winy wynika z zawinienia naruszenia istotnego obowiązku umowy; w takim przypadku odpowiedzialność za uszkodzenie jest ograniczona do przewidywalnych, typowo występujących szkód.
- (8) W innych przypadkach opóźnienia dostawy odpowiadamy za każdy zakończony tydzień opóźnienia w ramach zryczałtowanego odszkodowania za zwłokę w wysokości 3% wartości dostawy, maksymalnie jednak nie więcej niż 15% wartości dostawy.
- (9) Inne ustawowe roszczenia i prawa klienta pozostają zastrzeżone.

## § 5 Dostawy do nas, siła wyższa i inne przeszkody

- (1) Jeśli z przyczyn niezależnych od nas nie otrzymamy dostaw lub świadczeń od naszych poddostawców bądź będą one nieprawidłowe lub terminowe bądź wystąpią zjawiska siły wyższej, to jesteśmy uprawnieni do przesunięcia terminu realizacji świadczenia o czas trwania utrudnienia lub do całkowitego bądź częściowego odstąpienia od umowy w powodu nie wypełnienia jeszcze części. Siła wyższa to: strajk, przerwa w pracy, ingerencja urzędów, niedobór energii i surowców, opóźnienia transportu, niezawinione utrudnienia eksploatacyjne oraz wszystkie inne utrudnienia, które przy obiektywnej ocenie nie zostały spowodowane z naszej winy. Powyższe sytuacje obowiązują również wtedy, gdy wystąpią opisane w nich zdarzenia po opóźnieniu z naszej strony.
- (2) Jeśli wiążący termin lub okres dostawy zostanie przekroczony z powodu zdarzeń wymienionych w pkt. 5.1, klient może zażądać od nas w ciągu dwóch tygodni decyzji, czy odступujemy od umowy, czy też chcemy wykonać usługę w racjonalnym terminie dodatkowym. Jeśli nie przedstawimy stanowiska w tej sprawie, klient może odstąpić od niewypełnionej części umowy.

## § 6 Przeniesienie ryzyka – koszty opakowania

- (1) Jeśli z potwierdzenia zlecenia nie wynika inaczej, uzgodniona jest dostawa „z fabryki”.
- (2) Dla zwrotu opakowań obowiązują oddzielne przepisy.
- (3) Jeśli klient sobie zażyczy, zawrzemy dla dostawy ubezpieczenie transportowe, którego koszty poniesie klient.
- (4) Ryzyko rzeczowe przechodzi na klienta w momencie przekazania.

## § 7 Warunki płatności

- (1) Płatności za świadczenia należy regulować najpóźniej w dniu wymagalności wskazanym na fakturze bez opłat pocztowych i kosztów, a jeśli nie wskazano terminu, w ciągu 30 dni netto. Jako dzień płatności traktowana jest data wpływu pieniędzy do nas lub uznania pieniężnego na nasze konto.
- (2) Proponowane zmiany akceptujemy tylko na podstawie oddzielnej umowy.
- (3) Jeśli warunki płatności nie zostaną dotrzymane lub wystąpią sytuacje, które w naszej obowiązkowej ocenie przedsiębiorcy powodują uzasadnione wątpliwości co do wiarygodności kredytowej klienta, w tym także sytuacje, które występowały już w momencie zawarcia umowy, ale nie były nam znane lub musiały być nam znane, to bez wpływu na dalsze prawa ustawowe jesteśmy uprawnieni do żądania za niewykonane jeszcze przez nas świadczenia przedpłat lub przedstawienia wiarygodnych dla nas zabezpieczeń, a po bezskutecznym upływie racjonalnego terminu dodatkowego wykonania tych zabezpieczeń, do odstąpienia od umowy lub odszkodowania. Ponadto jesteśmy uprawnieni do zabronienia sprzedaży lub przerabiania towaru będącego naszą własnością lub współwłasnością, a także do jego zwrotu nam lub przyznania prawa współwłasności na koszt klienta.
- (4) Prawo do zawieszenia wykonywania zobowiązań lub rozliczania klienta istnieje tylko w odniesieniu do takich roszczeń wzajemnych, które nie zostały zanegowane ani potwierdzone prawnie.

## § 8 Odpowiedzialność za wady

- (1) Warunkiem roszczeń w przypadku wad ze strony klienta jest prawidłowe spełnienie przez niego obowiązków sprawdzenia i zakwestionowania towaru wynikających z § 377 KSH. Wszystkie roszczenia gwarancyjne są natomiast regulowane przez nasze oddzielne warunki gwarancji.

- (2) W przypadku wystąpienia wady rzeczy nabytej klient jest uprawniony według naszego wyboru do doprowadzenia towaru do stanu zgodnego z umową poprzez usunięcie wady lub dostawę nowej rzeczy bez wad. W przypadku usunięcia wady lub dostawy zamiennej jesteśmy zobowiązani do poniesienia wszystkich nakładów związanych z doprowadzeniem towaru do stanu zgodnego z umową, w szczególności kosztów transportu, infrastruktury, pracy i materiałów, jeśli nie wzrosną one z powodu przeniesienia rzeczy nabytej do miejsca innego niż miejsce wykonania.
- (3) Jeśli nie uda się doprowadzić towaru do stanu zgodnego z umową, klient według swojego wyboru jest uprawniony do żądania odstąpienia lub zniżki.
- (4) Ponosimy odpowiedzialność w ramach przepisów prawa, jeśli klient wnosi roszczenia odszkodowawcze wynikające z zamiaru lub poważnego zaniedbania, w tym zamiaru lub poważnego zaniedbania naszych przedstawicieli bądź poddostawców. Jeśli nie występuje naruszenie umowy, odpowiedzialność odszkodowawcza jest ograniczona do przewidywalnej, występującej typowo szkody.
- (5) Ponosimy odpowiedzialność w ramach przepisów prawa, jeśli z naszej winy naruszamy istotny obowiązek umowny, jednak również w tym przypadku odpowiedzialność odszkodowawcza jest ograniczona do przewidywalnej, występującej typowo szkody.
- (6) Jeśli z powodu naruszenia obowiązku wynikającego z niedbałości klientowi przysługuje roszczenie odszkodowawcze zamiast świadczenia, nasza odpowiedzialność jest ograniczona do przewidywalnej, występującej typowo szkody.
- (7) Odpowiedzialność z powodu zawinionej śmierci, obrażeń ciała lub uszczerbku na zdrowiu nie zmienia się; dotyczy to również odpowiedzialności obowiązkowej wynikającej z ustawy o odpowiedzialności cywilnej za produkt.
- (8) Jeśli wcześniej nie ustalono innych zasad, odpowiedzialność jest wykluczona.
- (9) Termin przedawnienia roszczeń z powodu wad wynosi 12 miesięcy, licząc od przeniesienia ryzyka. Ten przepis nie obowiązuje, jeśli nabyta rzecz jest wykorzystywana do konstrukcji budowlanej i spowodowała wadę.

## § 9 Odpowiedzialność całkowita

- (1) Odpowiedzialność wykraczająca poza zakres odszkodowania podanego w pkt. § 6 jest wykluczona bez względu na naturę prawną zgłoszonego roszczenia. Dotyczy to w szczególności roszczeń odszkodowawczych wynikających z zawinienia podczas zawierania umowy, z powodu innych naruszeń zobowiązań oraz z powodu roszczeń wynikających z naruszenia prawa w zakresie odszkodowania za szkody rzeczowe na podstawie § 823 KC.
- (2) Ograniczenie na podstawie pkt. 1 obowiązuje również, jeśli klient zamiast roszczenia w sprawie odszkodowania za rzecz żąda zamiast świadczenia zwrotu poniesionych kosztów.
- (3) Jeśli odpowiedzialność odszkodowawcza jest wobec nas wykluczona lub ograniczona, dotyczy to również osobistej odpowiedzialności odszkodowawczej naszych zatrudnionych, pracowników, współpracowników, przedstawicieli i poddostawców.

## § 10 Prawo autorskie, prawo użytkowania oprogramowania

- (1) Przekazane klientowi dokumenty, rysunki oraz wykonane przez nas świadczenia konstrukcyjne klient może wykorzystywać tylko do wskazanego celu, a ponadto bez naszej zgody nie może ich udostępniać podmiotom trzecim ani ich publikować. Kopie można wykonywać tylko do celów archiwizacji lub wymiany. Jeśli oryginały posiadają znak ochrony prawem autorskim, klient musi go umieścić również w kopiach.
- (2) W zakresie udostępnionych przez nas programów i przyłączonej dokumentacji oraz późniejszych uzupełnień przynajmniej jest klientowi niewyłączalne i nieprzekazywalne prawo korzystania w związku z produktami, dla których dostarczone zostało oprogramowanie. Jeśli zawarto oddzielne umowy licencyjne, mają one priorytet.
- (3) Każda zmiana oznaczeń naszych towarów, w szczególności każde usunięcie naszych numerów urzędów i tabliczek znamionowych oraz każdy rodzaj oznaczeń specjalnych, które można traktować jako oryginały znak naszego klienta lub podmiotu trzeciego, jest niedozwolona.
- (4) Nasza odpowiedzialność za prawo ochrony podmiotów trzecich jest wykluczona, jeśli świadczenia zostały wykonane według wycenionych przez klienta lub jeśli nastąpiło naruszenie prawa ochrony w wyniku użycia dostarczonego towaru w połączeniu z towarem dostarczonym przez nas. Ponadto nasza odpowiedzialność w zakresie naruszenia prawa ochrony jest wykluczona w przypadku zastosowań, o których klient nie powiadomił nas wcześniej. Ponadto odpowiedzialność wynika z §§ 8,9.

## § 11 Zabezpieczenie zastrzeżenia własności

- (1) Zastrzegamy sobie własność rzeczy do momentu wpływu wszystkich płatności wynikających z umowy dostawy. W przypadku postępowania klienta niezgodnego z umową, w szczególności w razie zwłoki w płatności, jesteśmy uprawnieni do odebrania nabytej rzeczy. Odebranie nabytej rzeczy przez nas oznacza odstąpienie od umowy. Po odebraniu nabytej rzeczy jesteśmy uprawnieni do jej wykorzystania, zysk z wykorzystania należy się na poczet zobowiązań klienta, po potrąceniu odpowiednich kosztów wykorzystania.
- (2) Klient jest zobowiązany do starannego postępowania z nabytą rzeczą; w szczególności jest on jednak zobowiązany do ubezpieczenia jej na własny koszt od pożaru, zalania i kradzieży odpowiednio do wartości nowej rzeczy. Jeśli konieczne okażą się prace konserwacyjne i przeglądowe, klient musi je przeprowadzić we właściwym terminie na własny koszt.
- (3) W przypadku zastawów lub innych ingerencji podmiotów trzecich klient musi nas niezwłocznie powiadomić, abyśmy mogli wnieść skargę na podstawie § 771 ZPO. Jeśli podmiot trzeci nie jest w stanie zwrócić nam kosztów sądowych lub pozasądowych skargi na podstawie § 771 ZPO, klient ponosi odpowiedzialność za powstałe dla nas braki.
- (4) Klient jest uprawniony do odsprzedaży nabytej rzeczy na zasadach handlowych, ceduje jednak na nas już teraz wszystkie należności w wysokości końcowej kwoty faktury (wraz z podatkiem VAT) dla naszego ządania, które powstaną dla niego w wyniku odsprzedaży swoim odbiorcom lub podmiotom trzecim, niezależnie od tego, czy nabyta rzecz została odsprzedzana bez wykorzystania lub po wykorzystaniu. Do pobrania tej należności klient jest uprawniony również po rozdzieleniu. Nasze upoważnienie do samodzielnego ściągania należności pozostaje niezmienione. Zobowiązujemy się jednak do nieściągnięcia należności, dopóki klient wypełni swoje zobowiązania płatności z uzyskanych zysków, nie ma opóźnienia w płatnościach, a w szczególności nie złożono wniosku o wprowadzenie postępowania układowego lub upadłościowego bądź klient nie wstrzymał płatności. Jeśli jednak dojdzie do takiej sytuacji, to możemy żądać, aby klient przekazał nam informacje o sędziowskich należnościach i dłużnikach, udostępnił wszystkie dane niezbędne do ściągnięcia, przedstawił odpowiednie dokumenty oraz powiadomił dłużników (podmioty trzecie) o cesji.
- (5) Wykorzystywanie lub modyfikowanie nabytej rzeczy przez klienta jest zawsze wykonywane dla nas. Jeśli nabyta rzecz jest modyfikowana z innymi przedmiotami nienależącymi do nas, nabywamy prawo do współwłasności nowej rzeczy w proporcji wartości nabytej rzeczy (kwota końcowa faktury, wraz z VAT) do zmodyfikowanych innych przedmiotów w czasie modyfikacji. Dla rzeczy powstałej w wyniku modyfikacji obowiązują poza tym te same zasady, co dla kupionej rzeczy dostarczonej z zastrzeżeniem.
- (6) Jeśli nabyta rzecz jest łączona w sposób nierozdzielny z innymi przedmiotami nienależącymi do nas, nabywamy prawo do współwłasności nowej rzeczy w proporcji wartości nabytej rzeczy (kwota końcowa faktury, wraz z VAT) do połączonych innych przedmiotów w czasie połączenia. Jeśli połączenie nastąpi w sposób taki, że klient traktuje rzecz jako główną rzecz, to uzgadnia się, że klient przenosi na nas proporcjonalnie prawo współwłasności. W ten sposób klient zachowuje powstałą własność samodzielną lub współwłasność dla nas.
- (7) Klient ceduje na nas również należności zabezpieczające nasze ządania wobec niego, powstałe w wyniku połączenia nabytej rzeczy z terenem wobec podmiotu trzeciego.
- (8) Zobowiązujemy się do zwolnienia przysługujących nam zabezpieczeń na ządanie klienta w takim zakresie, w jakim realizowana wartość naszych zabezpieczeń przekracza zabezpieczone należności o ponad 10%; wybór zwalnianych zabezpieczeń należy do nas.

## § 12 Właściwość sądowa – miejsce wykonania

- (1) Jeśli klient jest przedsiębiorcą, właściwością sądową jest nasza siedziba; jesteśmy jednak uprawnieni do skazania klienta również w sądzie właściwym dla jego siedziby.
- (2) Obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec, wyklucza się obowiązywanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o Umowach Międzynarodowej Sprzedaży Towarów. W razie sporu priorytet ma niemiecka wersja niniejszych OWH.
- (3) Jeśli z potwierdzenia zlecenia nie wynika inaczej, miejscem wykonania jest nasza siedziba.